

# 憑智慧 資產傳承後世



**HSBC Life**  
滙豐保險

# 目錄

## 前言 2

## 第一章 3 - 4

### 財富傳承 是算術 更是藝術

- 人生理財階段 貫通起承轉合之道
- 理性理財 突破華人傳統觀念
- 富裕人士才需要規劃傳承？

## 第二章 5 - 8

### 自定最佳資產傳承方式

- 多角度一覽本港資產傳承工具
- 妥善留傳數碼資產
- 網上遺囑服務加速辦妥申請
- 善事貢獻社會 惠澤後人

## 第三章 9 - 12

### 「段落式」傳承 嶄新概念 延展家族財富

- 提早規劃財富傳承的優勢
- 段落式傳承的好處
- 協助下一代邁向目標

## 第四章 13 - 14

### 規劃資產知一事長一智

- 無論身處何地 首先了解自己「稅」數
- 駕馭6大風險 財富世代相傳

## 第五章 15 - 16

### 傳承智慧 比金錢更珍貴

- 200年堅守初衷
- 散播財富智慧種子

## 第六章 17 - 20

### 個案分享

- 傳承有法 世代聚富及分配計劃
- 規劃累積、均分資產，效果一目了然

## 第七章 21 - 24

### 專題訪問

- 百年品牌後人 創寫家業新篇章
- 姊妹掌舵 合力傳承手牽手

## 結語 26



# 前言

傳承資產，對大部分長者而言，等同立遺囑。身處華人社會，很多家庭避談此等事情；即使表面上開明討論，行動上，總是一拖再拖，引發連串不必要問題。

凡此種種，實屬迷思及對資產傳承一事衍生之偏頗見解，在這個年代已不合時宜。

遺囑，不過是眾多資產傳承工具之一。本專刊將為大家開闊思維，提供各種可衡量及切合個人需要的傳承工具，例如，保險也是一款優點繁多的傳承財富選項。

文章有起承轉合，月亮有陰晴圓缺。領悟這千古不變的道理，接受這逆轉不了的自然定律，您自會泰然自若，把重心傾向下一代，明白財富傳承規劃，宜早不宜遲。除此以外，我們將介紹一套嶄新的「段落式」傳承方式，優點更多，或許更切合現今香港人需要。

此外，人生或會把我們帶到不同境地，誰可肯定未來10年，甚至下一代會在哪裏定居？然而，不同地方的稅種/稅率也有差異，須要細心規劃，才可如願把財富傳承後世。

假如您的家族成員眾多，更要傳承家族生意，便要考慮各家族成員種種行徑所引發的不同風險，以確保傳承順利。

傳承，除了金錢、生意之外，是否還有些肉眼看不見、但意義更深邃的價值呢？而傳承，除了因循複製，是否容許後代融會、突破，再求新呢？對於正在部署傳承的人士，有關討論可能帶來一點重要啟迪。以下更有個案分享及專訪等章節，以助參考及計劃未來。

# 財富傳承 是算術 更是藝術



芸芸理財模式中，財富傳承是最難掌握的一課。

這並不意味它牽涉任何高深科學理論，反而是牽扯了太多當事人不必要的情意結，令理財這回事變得不甚理智。

當一道算術題摻雜了不必要的恐懼、忌諱與離愁別緒，便會導致當事人拖延、迴避，不去正視情況。萬一大病或意外來襲，辛苦一輩子所賺取的財富，便不能按時、按意願，一一分配給子孫；更嚴重的是，一向融洽相處的家族成員，可能因先輩未有及早部署傳承方案，而導致不和，甚至對簿公堂，那就完全違背了財富傳承的真諦——讓和諧永續。

## 人生理財階段 貫通起承轉合之道

想將傳承任務辦好，當事人首先要理性看待這回事，以專業理財角度重新審視。

綜觀人生不同階段，猶如故事發展，每一段落均有不同際遇。明白到這本是萬物循環，一切都自然如是，就會泰然處之，以理性態度，把財富傳承做好。



起始時，我們進入社會某行業學習、打拼。



承接，是累積經驗、人脈、技術和金錢。



轉，可理解為大膽創業、用心經營、細心守業。



合，自然是在家族內物色合適繼承人，並加以栽培、教導，啟發下一代善用家族財富，將事業發揚光大，甚或青出於藍，達致利己利民，就是傳承的終極意義。

## 理性理財 突破華人傳統觀念

當個人傳承觀念理性化後，待辦的事情還有很多。

因此，我們在下一章羅列不同傳承工具，助您客觀了解其利弊，從而為自己挑選最合適方案；明白傳承工具不限於遺囑，數碼的、虛擬的，也可以是價值連城的資產。

談到寫遺囑，亦有很多人誤解或忽略的要點，以下列舉一二。

### 香港人在外地持有物業，並利用遺囑傳承資產<sup>1,2,3</sup>

即使已立遺囑，亦未必適用於其他國家。由於各地對遺囑訂立程序有不同法律要求，無論該國實行普通法或民法，都應諮詢獨立專業人士，決定是否於當地另立遺囑。不同國家對於名下物業有不同處理方式，例如：



英國物業

香港法庭簽發的遺產承辦書可在英國加簽，繼承資產的過程相對簡單



泰國物業

遺囑須經泰國法律承認，否則失效



加拿大物業

遺囑須經官方認證，確認真實，方可生效



澳洲物業

任何遺囑均須向當地最高法院申請認證，方可執行

### 訂立新遺囑時未有釐清原有遺囑

移居到外地的人士，人生遇上了不同的遭遇，再立新遺囑也不足為奇，但要切記：每次訂立新遺囑，都要釐清應否撤銷原有遺囑，或以新遺囑取代在其他國家訂立的遺囑。曾經有人在南非訂立新遺囑時，錯將其他遺囑撤銷，結果只有南非遺囑有效，然而，南非的遺囑只處理當地的資產，令其他資產不能根據原先的遺囑分配<sup>1</sup>。

當您可理性看待傳承、選對傳承工具、提早部署，在第三章，我們更會介紹一套原創策略：「段落式傳承」，務求助您既可自保，又能為後代帶來最大裨益。

### 富裕人士才需要規劃傳承？

一般人可能認為，規劃傳承是富人專利，其實於以下情況亦有需要：



希望根據個人意願，將資產順利分配予指定繼承人



雖然資產不多，但子女年幼，未能獨立處理



家庭結構較為複雜



擁有本地及海外資產



須繳付遺產稅

無論擁有多少財產，都應審視個人情況及環境變遷，及早規劃。港人經歷數年疫症及前景未明，更多新一代開始關注資產規劃，有義務律師指出，近年有不少年輕人立遺囑，年紀低至20歲左右<sup>4</sup>，反映大眾觀念有所轉變。

1. 明報：遺囑非有錢人專利（2021年11月15日）

2. LegalWills.ca: Probate in Canada - What it is, what it costs, how to reduce fees

3. SBS：擁有跨國資產，訂立遺囑時不可不知（2021年5月27日）

4. 明報：立遺囑做善事，也給世界留下一點（2022年3月6日）

# 自定最佳資產傳承方式

期望達成心願，首先要悉心計劃，配合個人需要而選擇方法。在港人熟悉的人壽保險、遺囑、信託等傳承方案以外，近年有更多人士留意家族慈善基金及網上遺囑等方式，務求有效分配財產，提升效益。

## 多角度一覽本港資產傳承工具

一般人對於不同資產傳承方案，可能有所涉獵，但對於有關注意事項則未必了解。參考以下扼要說明，可細心揀選合適方法。

資產傳承工具	人壽保險	遺囑	信託
<b>要點</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>以人壽保險分配資產，比物業或其他資產靈活自主。</li> <li>受益人不一定是直系親屬，部分保險公司更可包括非同居伴侶及同性伴侶等。</li> <li>可設定分期發放身故賠償，防止受益人過度揮霍，提供長遠保障。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>立遺囑人可隨時修改遺囑內容，改變遺產分配方法。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>將遺產交由信託人或公司管理。</li> <li>可防止信託人以外人士變賣資產。</li> <li>可指定受益人分階段取得財產，以免揮霍<sup>6</sup>。</li> </ul>
<b>流動資金</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>本港人壽保險受益人可直接取得身故賠償，毋須經過遺產承辦程序而凍結資產，保持充裕流動資金。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>於申請遺產承辦期間，須凍結及清點遺產，繼承人如須依賴有關財產，生活可能受影響<sup>2</sup>。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>本港信託年期可長達數十年，一經啟動，難以撤銷及提取資金<sup>6</sup>。</li> </ul>
<b>資產保值</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>部分人壽保險具有儲蓄成分，並可獲享非保證紅利及獎賞，累積保單現金價值。</li> <li>個別壽險計劃可鎖定保單價值，確保財政穩健。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>不具資產保值功能。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>部分信託人透過專業投資，務求令資產保值。委託人可指明投資於股票、債券或地產等不同範疇<sup>6</sup>。</li> </ul>
<b>費用</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>視乎不同人壽保額而定，一般不設額外手續費。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>訂立遺囑收費視乎情況而定，請向律師查詢詳情及尋求專業法律意見。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>成立信託，每間銀行收費不一；每年更須繳付持續管理費，約佔信託資產1%至2%<sup>7</sup>。</li> </ul>
<b>取得遺產所需時間</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>一般可於數星期內完成身故索償手續（須視乎情況及保險公司而定），比經遺囑取得遺產所需時間較短。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>遺囑執行人須申請遺產承辦書方可取得遺產，一般簡單情況下，可能需時5至7個星期<sup>3</sup>。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>信託成立時間視乎資產複雜程度而定，成立後即可安排分配財產。無論委託人身故前後，均可如常運作。</li> </ul>
<b>潛在風險</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>根據《破產條例》，受託人可將破產人有權獲得的所有財產（包括人壽保險保單）收歸其保管<sup>1</sup>。</li> <li>若於已繳保費未達盈虧平衡前終止保單，可能引致損失。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>若有人質疑遺囑法律效力，遺產受益人可能須證明立遺囑人於草擬及簽署遺囑時的意願及精神狀況<sup>4</sup>。</li> <li>即使已立遺囑，法庭亦可根據《財產繼承（供養遺屬及受養人）條例》，下令將部分遺產分予特定家族成員或受養人<sup>5</sup>。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>信託市場透明度有限，有關服務、收費及條款，應向獨立專業顧問徵詢意見。</li> <li>若有關公司倒閉，信託指示將受影響。</li> </ul>

1. 香港法例第6章《破產條例》

2. 香港經濟日報：了解遺產的處理方式（2021年5月12日）

3. 高等法院《遺產承辦處法庭服務簡介》（2020年5月）

4. 香港大學法律及資訊科技研究中心社區法網：訂立遺囑的手續是甚麼？（2020年2月25日）

5. 香港大學法律及資訊科技研究中心社區法網：遺產承辦（2020年2月25日）

6. 香港財務策劃師學會：遺產策劃

7. 香港經濟日報：富豪訂立家族信託有咩好處？收費又點計？（2020年5月27日）



資產傳承工具	保險信託	饋贈	持久授權書
<b>要點</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>可按委託人意願分配資產，設定繼承人收款方式及時間，配合不同人生階段所需<sup>8</sup>。</li> <li>毋須經過遺囑認證程序而凍結資產<sup>8</sup>。</li> <li>如繼承人尚未成年，獨立信託人可監督其監護人<sup>8</sup>。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>饋贈不限親疏，可將一份摯愛贈予指定家人，亦可捐助慈善團體，造福社會。</li> <li>有關饋贈契約條件及要求，應諮詢法律及財務專業人士。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>可委任多於1位受權人，以免家人（例如年老配偶）代理事務時，須獨力面對困難及繁瑣程序<sup>11</sup>。</li> </ul>
<b>流動資金</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>委託人在世時，保險信託處於備用狀態，未注入任何資產，保留更多資金可靈活調動<sup>9</sup>。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>不適用。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>不適用。</li> </ul>
<b>資產保值</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>視乎有關人壽保險保單表現。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>不具資產保值功能。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>不具資產保值功能。</li> </ul>
<b>費用</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>保險信託成立費用視乎有關公司而定。啟動後方開始收取管理費用（每年收取約資產淨值1%以上），有助節省成本<sup>9</sup>。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>饋贈過程不涉及費用。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>由律師及註冊醫生訂立持久授權書，收費視乎情況而定，請向律師及有關人士尋求意見及查詢詳情。</li> </ul>
<b>取得遺產所需時間</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>對於存款及保單等簡單資產，最快1至2星期可成立信託。由備用至啟動信託的時間視乎身故索償手續而定。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>由於已饋贈資產，因此毋須再經遺產承辦程序。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>由於持久授權書須於授權人失去精神行為能力時生效，因此未能預計時間。</li> </ul>
<b>潛在風險</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>由於人壽保險受益人是信託公司，若有關公司倒閉，繼承人將受影響。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>於離婚訴訟中，若其中一方意圖藉財產處置安排（包括饋贈契約）令對方的經濟資助申索失敗，法庭可頒令撤銷有關財產處置<sup>10</sup>。</li> <li>如財產授予人破產，破產受託人可追回已饋贈的財產<sup>1</sup>。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>於醫生見證下簽署持久授權書，仍未具法律效力；須由律師見證簽署並於高等法院註冊，方可獲官方承認<sup>11</sup>。</li> <li>一般持久授權書只於授權人失去精神行為能力時生效，情況特殊；如恢復有關能力，亦可能撤銷授權<sup>11</sup>。</li> <li>一旦授權人破產或身故，持久授權書即告無效<sup>11</sup>。</li> </ul>

8. 香港經濟日報：結合人壽及信託的法律工具（2021年4月10日）

9. BBC：銀髮商機在眼前（2016年7月12日）

10. 香港法例第192章《婚姻法律程序與財產條例》

11. 律政司《持久授權書一般資料》

## 妥善留傳數碼資產

置身數碼時代，部分資產亦由實在變成虛擬。數碼資產一般是儲存於電腦的檔案，包括：



雖然數碼資產的實際價值見仁見智，但已成為可供傳承的個人資產，應留意如何穩妥傳承。

以大眾擁有的網上帳戶為例，Google及Facebook等用戶可預先將登入資料告知親人，或自定閒置期限、賬戶代理人等，自決傳承方式。如使用iPhone，可利用數碼遺產功能，指定多至5位人士接管iCloud賬戶及個人資料，繼承數碼資產<sup>1</sup>。

虛擬貨幣及數碼藝術作品更以區塊鏈科技提供獨一無二的身份認證，資料一經上載，便無法篡改或遺忘，並可永久追溯買賣及傳贈紀錄<sup>2</sup>。擁有人須保存有關電腦檔案或密碼等，方可順利傳承資產。

## 網上遺囑服務加速辦妥申請

鑑於傳統遺囑訂立過程繁複，有資訊科技人員創立網上遺囑公司，客戶只須於網頁填妥個人資料、遺囑內容（例如遺產執行人、資產分配比例）及資產清單等，最快15分鐘即可遞交申請<sup>3</sup>。大部分手續於網上完成，減少親身前往律師樓辦理，可減輕心理壓力。

約兩個工作日後，客戶可取得遺囑及資產清單等文件；與見證人簽署遺囑，即具法律效力。當事人亦須明白，正因為手續簡易快捷，更應審慎安排，確保符合個人願望。

此外，本港法例規定，任何年滿18歲人士均可訂立遺囑<sup>4</sup>，陳述心願，擁有一定財產的港人可考慮使用網上遺囑服務，實行資產規劃。

1. unwire.hk：iOS 15.2正式推出新數碼遺產+Apple Music語音點播計劃（2021年12月14日）

2. 香港城市大學：區塊鏈，電子商貿的革命（2018年）

3. 信報：女律師感慨爭產，科技簡化立遺囑，創網上平台（2022年5月9日）

4. 香港大學法律及資訊科技研究中心社區法網：如何訂立遺囑（2020年2月25日）

### 善事貢獻社會 惠澤後人

根據調查顯示，大中華區有30%家族後人積極參與公益善事<sup>5</sup>，不但為繼承財產作好準備，更分享家族核心價值。不少人士成立家族慈善基金，令資產擁有法律身份及獨立管理。基金資產由現金、股票、物業、收藏品、知識產權，以至捐贈及借出的資產，規模龐大，須由專業人員管理及善用。

以慈善基金傳承資產，須緊記：

» 物色經驗豐富的資產管理人。管理人必須了解家族慈善宗旨，並具雄厚實力，支持長遠承諾。

» 家人之間應保持溝通，有助眾人於業務初衷及價值理念達成共識，一同面對各種挑戰。

» 儘早規劃，有助解決難題，逐步創造成果。

為助後人管理家業，培訓亦不可缺少，例如安排下一代往外國接受訓練、教育及就業，鞏固根基。

世界各地都有善人善舉，更有名門望族捐出大部分財產，去年畢菲特將名下40億美元巴郡股份捐贈5間慈善機構，多年合共捐出善款455億美元<sup>6</sup>，可謂慈善股神。

香港人一向為善最樂，富豪做善事不在話下，藝人明星亦不甘後人，例如唱作歌手梁嘉茵（Serrini），於港大博士班畢業後設立「梁嘉茵獎學金」，幫助師弟妹就學<sup>7</sup>。雖然未有子女繼承財產，但個人價值觀同樣值得薪火相傳。



5. 明報：富二代積極參與慈善事業（2022年12月19日）

6. 香港經濟日報：巴菲特捐40億美元巴郡股份予5間慈善機構，累計捐贈455億美元（2022年6月15日）

7. 明報：「梁嘉茵獎學金」要求GPA至少3.3（2021年10月18日）

# 「段落式」傳承 嶄新概念 延展家族財富



何謂段落式傳承？一般財富傳承可一次過完成，而段落式傳承則分階段繼承財富，把握傳承最佳時機。

數年前浸大調查顯示：55歲以上香港人中，逾75%沒有透過正式途徑（簽立遺囑、持久授權書或設立信託等）管理財產<sup>1</sup>。而中國2.2億老年人中，只得1%已立遺囑<sup>2</sup>。

華人向來愛儲蓄，更有「好天收埋落雨柴」的理財哲學；然而，觀乎一眾長者，似乎均流於懂收不懂放的偏頗，視傳承資產為忌諱，往往不斷拖延。一旦意外病逝，任何生前所積累的財產，最終不能按意願及時分配至心愛摯親手上，著實令人唏噓。

第一章已談及，要把傳承做好，應先擺脫傳統華人情感包袱，理性而為；至於實踐，若然做到「提早規劃+段落式傳承」雙劍合璧策略，則更臻完美。

1. 香港浸會大學社會科學研究中心：《安老信託服務需要》調查研究結果發布會（2018年6月2日）

2. 香港經濟日報：衝破禁忌訂遺囑，保障自己與至親（2022年5月21日）

### 提早規劃財富傳承的優勢



#### 用時間嚴選最合適工具

坊間的傳承工具，常見的都有6至7種，應提早部署，以備足夠時間搜集資料，以至徵詢律師及財務顧問等專業人士，從而找出最適合自己及後人的方案。



#### 以時日衡量下一代操守

在這女多男少、結婚及生育率偏低，但離婚率上升的世代，提早部署傳承，將有更多時間思索：子女的配偶是否值得獲贈財產；又或者，自己一旦離去，子女配偶如獲分配遺產後，會否提出離婚。此等牽涉人格道德操守之風險，均須加以時日觀察衡量。總之，透過時間，研磨出最公平的分配方案，令後人永續和諧。



#### 家族智慧，傳承需時

相比財富，傳承家族或本土技藝，絕非一時三刻可成。例如：祖傳跌打、武術、地道廚藝、音樂及搭棚技術等，即使找到有興趣學習的家族成員，亦最少要十年八載，方可順利傳承。



#### 讓時間造就財富潛力

如果傳承工具牽涉家族信託存款、保險，甚至投資，越早開始，自然越能發揮時間帶來的增幅，如複息效應，又或是經濟增長期帶來的回報等。

### 段落式傳承的好處

段落式傳承的精髓，在於把財富分批、分段傳承，做到不早也不遲，對先輩與後人，發揮最公平原則。



#### 平衡「不孝風險」

眾所周知，香港人已連續多年擁有全球最長平均壽命<sup>3</sup>，而生活成本則屬全球第4高<sup>4</sup>。換句話說，先輩於在生時過早把財富全數傳承予下一代，會失去安全感；一旦子孫出現「不孝風險」，便有臨老過不了世之虞。因此，財富傳承，雖不能太遲，也不能過早。



#### 平衡「長壽風險」

我們從小都會祝福長者「長命百歲，壽比南山」，更意料不到香港人可超越日本人，連續多年榮膺全球最長壽寶座。長者有投資的保單、年金、逆按等，其實大部分只涵蓋至100歲，香港生活成本長期領先全球，說不定，廿年後，港人平均壽命已超越100歲。這項「長壽風險」不得不防，又一理由，說明財富傳承不能過早。



#### 平衡「通脹風險」

通貨膨脹一直蠶食現金的購買力，數年來新聞經常提及的「超級通脹」更為嚇人<sup>5,6</sup>。由1922年開始，超級通脹先後於德國、俄羅斯、羅馬尼亞、中國及委內瑞拉等地肆虐。速度之猛、程度之慘烈，儼如恐怖片。說明過早完成財富傳承之危險，以及資產組合不能太單一，須不時重新配置，平衡風險。



#### 平衡兩代不同需要

當長輩已達傳承之年，可考慮移居往生活指數較低的地方，以保家族財富。另一方面，牽涉到新一代人生階段、需要金錢達成的夢想，卻又不能等，必須於財富擁有人在生時，分批完成規劃，包括教育、職業培訓、創業、結婚、置業及移居等。

3. Yahoo!新聞：香港連續7年蟬聯全球最長壽地區（2021年9月8日）

4. Yahoo!新聞：全球生活成本最貴城市香港排第四，紐約新加坡並列第一（2022年12月1日）

5. 香港經濟日報：委國年底通脹達1,000,000%，一罐可樂隨時賣近10億？（2018年7月24日）

6. 維基百科：惡性通貨膨脹（2022年10月21日）

## 協助下一代邁向目標

前文早已強調，傳承真諦，就是讓和諧永續。家族財富掌舵人除可透過合適傳承工具，令財富生生不息，更要做到公平公正，使每個家族成員於人生關鍵時刻，都能適時得到所需資金，達成人生願望，真正發揮金錢最美麗之功能：

### 栽培潛力下一代

本地教育費用不斷上漲，外國知名大學更不用多說。後人資質聰穎，加上家族有能力的話，揀選學科與學府，絕不應退而求次。

較前衛開明之家族，則可能力排眾議，認為攻讀傳統大學，已不能像以往般，提升社會競爭優勢。他們願意讓子女冒更大風險，願意動用更多資源，栽培後代成為未來足球新星/職業網球手/哥爾夫球手/電競選手/演藝新星/賽車手/鋼琴家等，此等選項，除了昂貴學費之外，更有嚴格年齡限制，也是等不來的財富傳承。

### 成就人生大事

雖說全球結婚率下降，但大家族，尤其是華人，總愛熱鬧，偏好開枝散葉。隨著疫情減退，可再大排筵席，蜜月旅行亦無大限制，這些不能等的開心支出，相信家族主事人亦樂意助一臂之力。

成家立室，自然有置業或移居需要，這方面，最需要上一代財力達成願望。大家族成員眾多，如家族基金持有大量收租物業，宜趁成員達適婚年齡時詢問其意願：留港的，可把物業轉至成員名下；移居的，則可變賣物業折現；儘量避免作任何一廂情願的假設。

### 創業場上大展拳腳

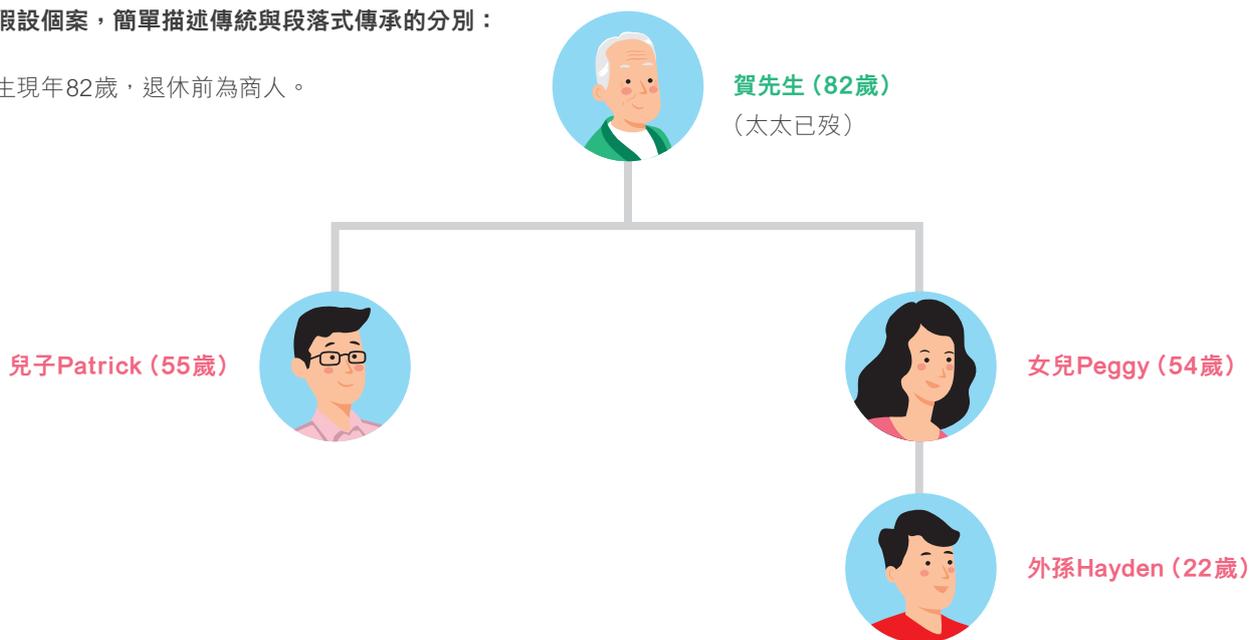
廿多年來，全球冒起眾多初創公司及獨角獸企業，與社會/科技/資金趨勢有莫大關連，均屬不等人的關鍵時機。將來機會再出現時，如獲家族財力支援一把，說不定亦可成一番大業！

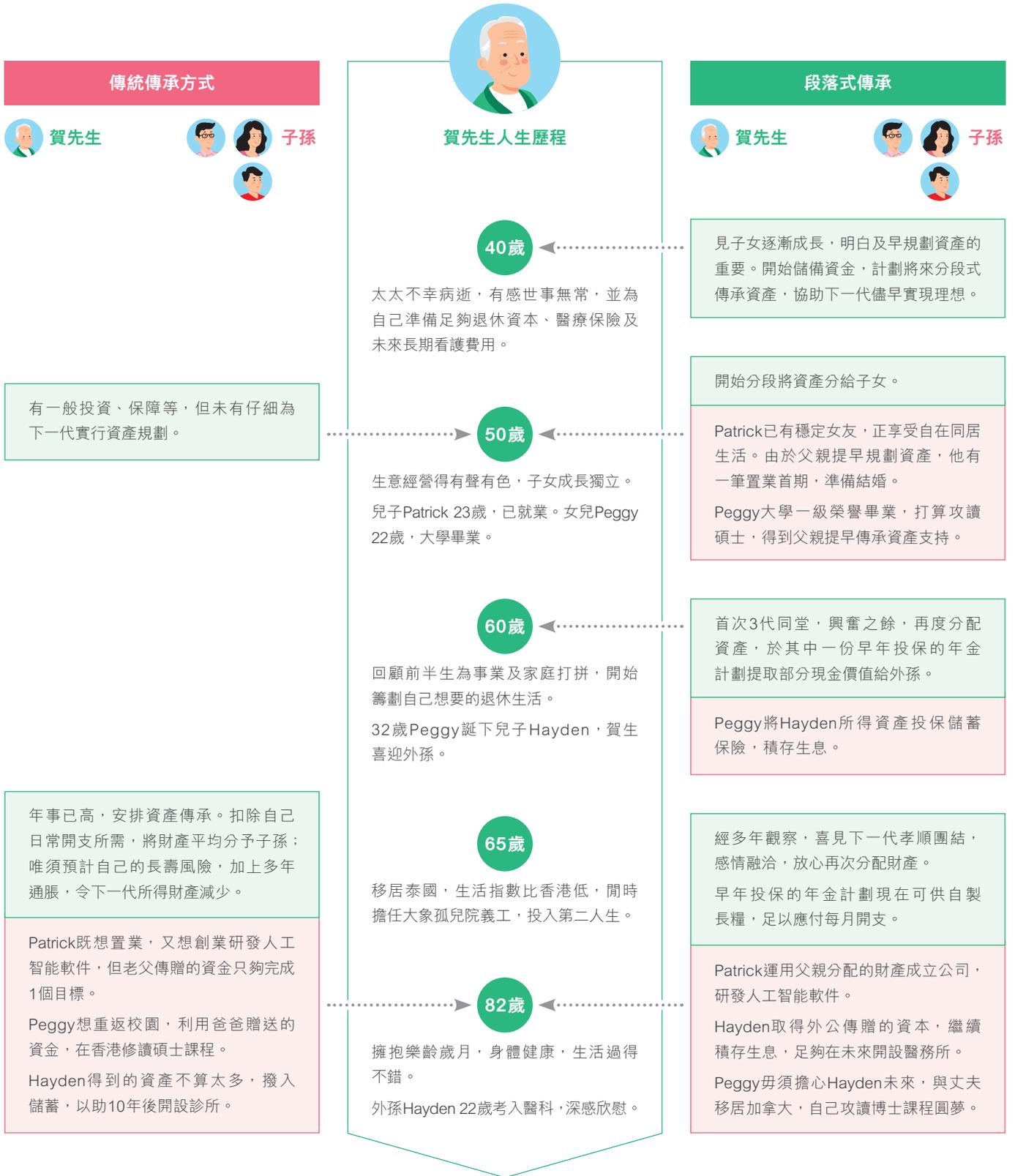
### 隨時間認證人性，調整規劃更富彈性

執行初段財富傳承後，可觀察子女「孝順度」及子女間「和諧度」有否顯著變化，從而調整中、後段財富傳承之數額/比重/方式。這是「段落式」傳承的最大優點。

以下假設個案，簡單描述傳統與段落式傳承的分別：

賀先生現年82歲，退休前為商人。





以上簡單事例足以證明，傳承必須及早部署，分段執行，方可配合子女不同階段需要，適時幫助，帶來更大得益。

# 規劃資產知一事長一智

以上章節介紹過不同資產傳承方式，無論什麼方法較為適合自己，仍有重要事項不可不知，包括各種稅項及風險因素。

## 無論身處何地 首先了解自己「稅」數

近年不少港人選擇移居外地，體驗異地文化及生活滋味，當中不乏擁有財富潛力人士，思考如何有效理財之餘，亦關注自己稅務責任及資產傳承事宜。例如，移居後若想保留或變賣香港資產，是否須繳付兩地稅項？

### 物業資產增值稅

部分計劃移居的港人本身持有香港物業，若選擇保留物業，將來賣出時可能涉及資產增值稅。以英國為例，須繳付高達28%資產增值稅<sup>1</sup>，實在不容忽視。若子女繼承資產，可能要繳納遺產稅。如想了解如何管理資產及提升效益，應就個人情況諮詢稅務專家，尋求最佳方案。

### 遺產稅

雖然本港已於2006年取消遺產稅，但不少熱門移民國家徵收遺產稅或不同稅項（例如增值稅、所得稅或贈與稅等），比率各有不同，大約由10%至50%左右<sup>2</sup>，值得周詳計劃。欲知詳情，可瀏覽各國稅局網站或向專業人士查詢。

### 餽贈資產可免遺產稅？

答案是不一定。雖然在部分國家，納稅人於逝世數年前贈予他人的資產可免繳遺產稅，但仍有一定課稅期。例如英國根據7年規則，可追溯離世前7年內餽贈資產，徵收8%至40%遺產稅；7年或以上則毋須繳付遺產稅<sup>3</sup>。

### 英國遺產稅7年規則<sup>3</sup>

餽贈資產與離世日期相距年數	遺產稅稅率
0至3年	40%
3至4年	32%
4至5年	24%
5至6年	16%
6至7年	8%
7年或以上	0%

台灣亦有類似法例，根據官方資料，如納稅人過身前2年內餽贈資產，同樣納入遺產計算<sup>4</sup>。總括而言，應詳細徵詢稅務專家，部署完善傳承計劃，為下一代編織美好時光。

### 管理香港資產

上文談及移居後管理香港資產，可考慮授權第三者代為管理，包括地產租務、報稅、股票及基金投資等，部分跨國公司專業團隊可24小時為您效勞，不受時區限制，助您把握先機<sup>5</sup>。



請觀看短片及參考有關稅務資訊

1. Yahoo!新聞：移英後沽貨或需付增值稅，最高28%（2022年4月16日）  
 2. 主要移民國家稅局網站  
 3. 英皇陛下稅務海關總署：How Inheritance Tax works: thresholds, rules and allowances  
 4. 全國法規資料庫：遺產及贈與稅法（2021年1月20日）  
 5. 信報：利用法律工具管理跨境資產（2021年8月28日）

## 駕馭6大風險 財富世代相傳

擬定家族資產傳承計劃，本是應對突然事故的方法；然而計劃本身亦可能受不同風險影響，難以順利執行。此外，數年來市民經歷疫症及面對各種未知因素，應如何駕馭風險，策劃傳承資產？

家族資產傳承風險	對策
 <p><b>家人健康風險</b> 即使有長遠傳承大計，疾病亦可隨時影響健康，阻礙計劃實行，或許帶來更大財富損失。</p>	<p>防患未然，可考慮合適人壽、醫療及危疾保障計劃，應對有關病患風險。</p>
 <p><b>公私資產混淆風險</b> 部分企業未有清楚劃分公司財產與家族私人財產，當公司遇上虧蝕、違約或破產時，有可能波及家庭，損耗不少家財。</p>	<p>解決方法之一，是成立家族信託，將部分資產隔離<sup>6</sup>，獨立管理，不受企業風險影響；並可防止財富遭侵食，堅持資產傳承理念。</p>
 <p><b>個人債務風險</b> 若個人出現債務危機，可能牽連家族資產，承擔種種債項。</p>	<p>於危機未出現時，可將部分財產分配於保險或信託，由專家獨立管理，確保有效傳承<sup>7</sup>。</p>
 <p><b>規劃失時風險</b> 無論分配資產或安排繼任人選，均須及早周詳部署，及時執行傳承計劃，否則可能引致混亂，甚至破壞家族和諧。</p>	<p>應對風險，可藉人壽保險選定不可撤換受益人，任何人想修改，須經有關受益人同意<sup>8</sup>。越早規劃，越可達致各人滿意方案，分享家族成果，共創光輝未來。</p>
 <p><b>夫妻不和風險</b> 世事難料，婚姻關係亦然。法例規定，任何人士如訂立遺囑後再婚或結婚，有關遺囑將自動失效<sup>9</sup>，直接影響原有傳承計劃。</p>	<p>若感情關係有新轉變，可重新審視財產規劃，例如修訂遺囑，或選擇以壽險計劃傳承資產。</p>
 <p><b>後人花光財產風險</b> 下一代繼承遺產後，如不善理財或染揮霍陋習，可能耗盡前人基業，令家族失去榮譽。</p>	<p>應教育子女財富觀念，配合適當傳承工具：個別年金保險計劃兼備身故賠償，並可選擇定期收取款項，協助後人改善理財習慣。</p>

家族財產仿如大樹庇蔭，無可替代。這一代致力將珍貴資產傳贈後世，關鍵在於深思熟慮，盡心實現理想大計。

6. 香港經濟日報：香港信託與內地信託的差別（2021年4月8日）

7. 安永：保險—降低財富傳承八大風險的因應利器（2020年5月5日）

8. 香港大學法律及資訊科技研究中心社區法網：「可撤換受益人」與「不可撤換受益人」有甚麼分別？（2020年2月26日）

9. 香港大學法律及資訊科技研究中心社區法網：遺產承辦（2020年2月25日）

# 傳承智慧 比金錢更珍貴

家族開枝散葉，自然希望財富代代傳承，但後人更需要的，是管理財富及家業的智慧，令富裕延續不斷，甚至持續增長。

歐洲有皇室成員不幸辭世，根據遺囑，將部分資產平均分予兩名兒子，並規定25歲後方可取得，以免過早動用財產，更可累積投資收益及利息<sup>1</sup>。妥善安排，令兒子承襲理財睿智，善用財富。本港亦有商賈名人於遺囑指明，子女須滿一定歲數方可取得資產，目的同出一轍。

授後人以魚，不如授之以漁。

白手興家的第一代，許多是由零開始。他們在時代巨輪驅使下，在最合適時機，發揚祖傳醫術、技藝，或獨特烹飪技巧、飲食秘方等；於毫無資本後盾時，憑魄力與毅力，一點一滴、一碗一碟地擴展生意，不但養活一家人，而且孕育出國際知名的大家族，橫跨一至兩個世紀。

所以，值得傳承的，絕不止於金錢，更有累積多年的經驗智慧。

## 200年堅守初衷

百年品牌，中外都不算太多；延續200年的，更屬鳳毛麟角。本港有中成藥品牌始創於兩個世紀之前<sup>2</sup>，屹立至今，定有不少家傳寶訓值得借鏡。

### 良藥濟世 做藥救人

當年醫學未如現在昌明，醫療系統亦未見完善。普羅市民遇有不適，通常都靠服用中成藥，但有很多人買不起昂貴藥物，導致延誤治療甚至失救<sup>3</sup>，所以藥廠創辦人決意令售價大眾化，務求每位市民都負擔得起。

### 機器宜新 人情宜舊

藥廠現已傳至第5代，一直堅持香港製造、良心製藥之祖訓，並於1966年斥資自建柴灣廠房，提升效率及保證品質。

另一方面，對員工的人情味始終如一。開業至今，仍保持過時過節一起聯誼慶祝、抽獎旅行。更難得是，每日全包兩餐伙食，令員工格外有歸屬感，絕非外國藥廠可媲美。

1. 維基百科：Diana, Princess of Wales (2023年1月18日)

2. AM730：馬百良200年傳奇，眾星見證五代傳承 (2022年11月15日)

3. AM730：200載的堅持，五代傳承「做藥救人」初心，專訪馬百良第五代傳人馬浩禪先生 (2022年10月24日)

### 散播財富智慧種子<sup>4,5</sup>

介紹過200年東方城市的優越傳統，不如訪尋19世紀西方理財達人，與您分享傳世心得。

1874年，一代理財教育名師佐治基遜於美國密蘇里州誕生。基遜在世83年間，撰寫無數著作，其中《巴比倫首富》以一系列儲蓄、債務、投資及致富等勵志寓言，廣傳理財之道，深入淺出，備受國際推崇。

#### 不忘管理財富要訣

基遜秉持穩健理財宗旨，理念影響深遠，時至今日仍具參考價值，繼續啟發理財智慧。他對後人的貢獻有甚於傳贈資產，是畢生受用的創富基本功。

#### 佐治基遜《巴比倫首富》：

財富就如種子，越早種植，越早長成大樹。

您的財富不在錢包，而在入息之中。

恪守理財原則，仿如恆星堅守運行軌跡。

投保人壽保險計劃，可預先保障家人。

當您財政自主，種種問題迎刃而解。

歷史總是以不同方式重演。東、西方都有前人留贈寶貴經驗，避免重蹈覆轍，有助後人明智決定，令財富跨代傳承。



4. 維基百科：George Samuel Clason (2022年12月30日)

5. 佐治基遜《巴比倫首富》(1926年)

## 個案分享

# 傳承有法 世代聚富及分配計劃

46歲Janet與丈夫均是會計師，18歲兒子Marshall入讀大學工商管理學院。兩夫妻不但為自己計劃退休，更精心策劃財富傳承。Janet希望為Marshall預留資金，以供日後發展個人事業，並於他結婚時作為賀禮；同時亦為自己儲備退休資本，延續理想人生。

她選擇投保「滙溢尊尚保險計劃」，繳付2,000,000美元保費，自己是保單持有人，Marshall是受保人。

<b>保單持有人：</b>	Janet (46歲*)	<b>受保人：</b>	Marshall (兒子，18歲*)
<b>躉繳保費：</b>	2,000,000美元		



## 備註：

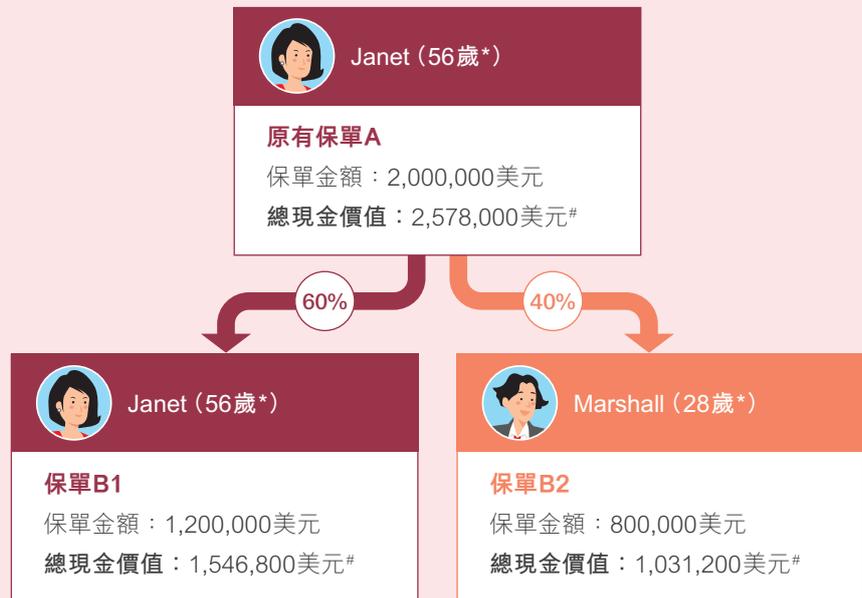
- \* 年齡指受保人或保單持有人（視乎適用情況而定）下次生日年齡。
- # 所有分拆保單總現金價值的總和與原有保單相同。
- 本文範例中的數字僅為假設及只供說明之用，所述數字經四捨五入調整至最接近的整數。有關詳情，請參閱您的保險建議書顯示的數字。
- 上述個案只屬假設，並僅作說明用途。
- 行使保單分拆選項，毋須繳付額外費用。

### 於第10個保單年度

Marshall累積數年職場經驗後，決定於28歲\*實現創業夢想，並與女友結婚。

Janet行使保單分拆選項，同時轉讓保單權益，令Marshall成為保單持有人，藉此將40%保單價值贈予Marshall，作為創業資金及結婚禮物。

其後，Marshall於保單提取100,000美元初創資本，建立人生大業。



### 於第13個保單年度

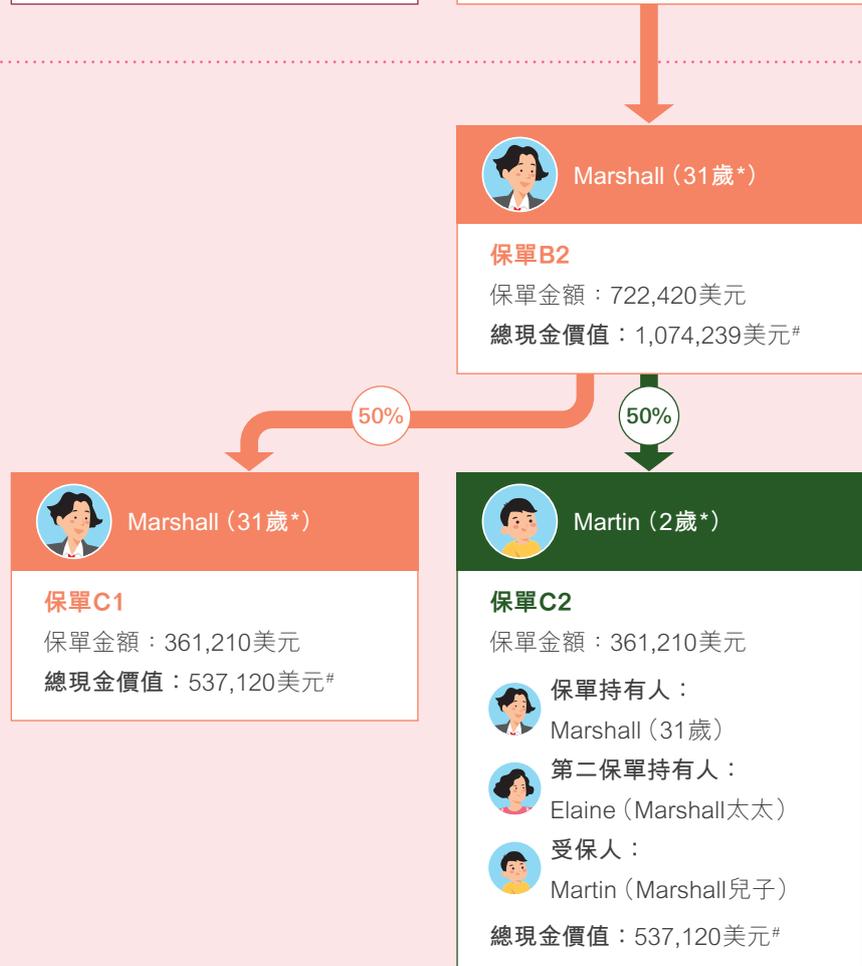
Marshall進一步分拆保單，為2歲\*兒子Martin儲備教育基金。Martin尚未成年，因此由Marshall持有保單，並指定太太Elaine為第二保單持有人，假若自己不幸身故，將由太太管理兒童保單，繼續累積潛在利益及保單現金價值，傳贈兒子。

#### 傳承財富 守護下一代

家族行使保單分拆選項，逐步將原有保單分拆成保單B1、B2、C1及C2，有助規劃財富及分配財產，傳承3代。

#### 更改受保人 實現財富傳承計劃

Janet在世時將保單B1轉讓予兒子Marshall，令他成為保單持有人及受保人，繼承保單所有保障、利益及價值。



- 行使保單分拆選項的條件包括：
  - 分拆保單的保單金額不可少於本公司不時釐定的最低限額要求；及
  - 於 (a) 申請行使保單分拆選項時及 (b) 分拆保單之前，本保單未有轉讓任何權益；及
  - 本保單有效期間並無借取保單貸款。
- 保單分拆申請一經批核，原有保單所有利益、條款及細則亦適用於分拆保單。有關保單分拆選項詳情，請參閱計劃摘要及保單條款。
- 對於行使保單分拆選項，本公司有絕對權利及酌情權決定是否接受有關申請。

個案分享

# 規劃累積、均分資產 效果一目了然

50歲的Jeffrey與太太均是專業人士，悉心養育22歲兒子及20歲女兒成才。兩夫妻既想退休享受人生，亦想將積累大半生財富傳承後代。名下物業及其他資產大約總值236萬美元，希望百年歸老後公平分配予子女。



備註：

- 本文範例中的數字僅為假設及只供說明之用，所述數字經四捨五入調整至最近的整數。有關詳情，請參閱您的保險建議書顯示的數字。
- 上述個案只屬假設，並僅作說明用途。
- 「現金價值」根據當前假設的投資回報計算，包括預計保證現金價值及預計特別獎賞，特別獎賞金額並非保證。因此上述回報並非保證，範例只供說明之用。
- 假設受保人並非吸煙人士及無特殊健康狀況。

僅以遺囑作為傳承工具：

Jeffrey未有保險計劃作為資產組合成分，將物業以外的部分資產留作退休儲備，其餘均為現金。

- 1 閒置現金66萬美元
- 2 物業價值120萬美元
- 3 退休儲備50萬美元



Jeffrey

50歲

假如他們利用人壽保險規劃資產，效果將截然不同：

Jeffrey決定投保「翡翠環球世代萬用壽險」，不止擁有人壽保障，更可靈活均分流動資產及轉讓保單權益，兼享潛在財富增長。他運用約55萬美元，購買200萬美元保額的人壽保險。

- 1 人壽保險保費55萬美元
- 2 物業價值120萬美元
- 3 退休儲備61萬美元



51歲至64歲

- Jeffrey沒有人壽保障，一旦遭遇不測，太太將成為家中唯一經濟支柱，收入未必足以維持一家人生活質素。
- 若Jeffrey不幸確診末期病症，須應付龐大醫療費用，為家庭帶來沉重負擔。

- 享有終身人壽保障  
一旦Jeffrey不幸身故，將發放200萬美元身故賠償，及時支援太太及子女，保障經濟能力。
- 提前取得身故賠償選項  
假若Jeffrey確診末期病症，可提前取得賠償（金額視乎保單實際情況而定），保障家人生活質素。
- 具備長遠增長潛力  
如果他一直健康無恙，可將保單現金價值作為退休儲備，亦可將保單傳贈下一代，兼享長線增值潛力。

「翡翠環球世代萬用壽險」第1至14個保單年度

未有任何規劃



- 萬一Jeffrey過身，家人繼承資產，此時物業升值，但現金及退休儲備的增值或回報有限，未能抵禦通脹。
- 整體增長少於有保險的情況。
- 如想公平分配財產，須將物業變賣後平分現金。

以保險規劃傳承—「翡翠環球世代萬用壽險」第15個保單年度



- 即時取得身故賠償  
萬一受保人Jeffrey不幸身故，兒子作為受益人，可即時取得身故賠償總額200萬美元，毋須經過遺產承辦程序，為家人提供資金應付緊急需要。女兒可繼承價值200萬美元物業，令子女所得資產價值相若，毋須變賣物業分產。
- 傳承財富 守護下一代  
保單令資產擁有長線增長潛力，於過去15年持續累積財富，預計現金價值約為77萬美元，大約是已繳總保費的140%。
- 更改受保人 實行跨世代規劃  
Jeffrey在世時可轉讓保單權益，令兒子成為保單持有人及受保人，繼承保單所有保障、利益及價值。

65歲

專題訪問

# 百年品牌後人 創寫家業新篇章



嚴心寧 (Bebemon Yim)

龜苓元坊創辦人

恭和堂開業近120年，第4代後人嚴心寧傳承家族理念，13年前另創品牌龜苓元坊，向年輕一族推廣香港涼茶及養生文化。她對承先啟後有何見解？如何保存企業文化價值？今次專訪與您一一分享。



**世代傳承，您認為應傳承什麼？您從上一代學到什麼？**

傳承不一定是金錢、財產，可以是無形資產，值得珍惜及留傳的事物。對於我的家族來說，包括品牌事蹟、經營理念、經驗技術、家傳秘方及中藥配伍知識等。

父親常說，做生意是學做人。在他身上學到的做人處事宗旨是謙卑、堅持，家族公司一向低調，默默做好自己最擅長的事——涼茶及龜苓膏。不求花巧，堅持用上乘材料製造產品。另一點是同理心，站在客人立場感受切身需要，明白什麼產品可令人受惠。



**為何不專注百年字號，而選擇自立品牌，歸零重新出發？**

本身修讀傳理，其後任職廣告創作部。因工作繁重，日夜顛倒，令身體響起警號。於是報讀浸大中醫飲食養生課程，對不同藥材及體質分析越來越有興趣。

於廣告公司任職期間，須要接觸不同消費者，明白大眾對涼茶及健康產品有相當需求，因此計劃轉型；家族老字號正有深厚經驗支持，決定發揮自己專長，創立新品牌，並加入新元素，令涼茶更配合時代及年輕人需要。



### 您認為百年品牌的價值是什麼？對您有何啟發？

建立百年品牌不是一朝一夕，並非易事。我們與香港人一同經歷起伏，包括80年代經濟起飛、97年主權移交、金融風暴、03年沙士，以及2019新型冠狀病毒疫症等。多年來感謝客人支持，時間印證大眾信賴及我們的承諾。令我領悟到品牌育成不可急躁，須要一日一日累積客人信心，仿似煲涼茶，慢火熬出獨特精粹。

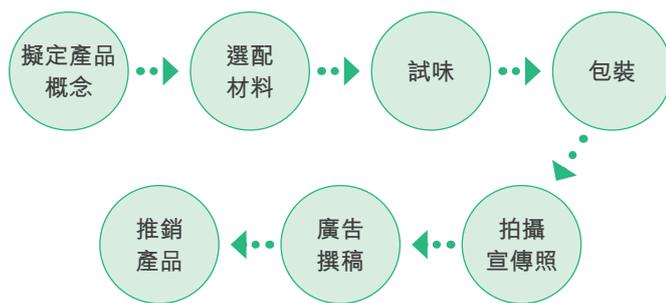
另一啟發，是價值觀與做生意賺錢之道。若只求做生意，應以最短時間於對方身上賺盡利潤。但如有明確價值觀，宗旨是令更多人受惠，自然可創造需求；建立長遠需求，方可持續經營業務。所以價值觀是因，生意是果，兩者相輔相成，更可互相轉化。



### 傳承百載榮譽，同時創新立業，壓力是否大於一般創業？

不覺得是壓力，而是一份特別的禮物。龜苓膏與涼茶伴我成長，可謂將我養大，現在將它回饋社會，令更多人認識涼茶益處。目標是如何令涼茶及中藥突破框框，轉化成更多產品，進一步融入上班族及年青人生活。

創業自立，大部分由零開始，雖然人力物力有限，事事親力親為，但整個創作過程都樂在其中：



我們配合客人喜好及需要，推出多種支裝涼茶、檸檬薏米水、紫背天葵等，不止於傳統的黑色廿四味苦茶。大眾抗疫數年，較少出門，我們迎合市場需求，自創草本茶包，放上不同網店出售，每日送到客戶手中。

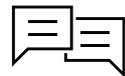
10年前較少人認識我們，近年興起養生文化，更多人知道涼茶功效，例如有客人捱夜後飲雞骨草，以助清肝解熱，可見整個行業都有進展。



### 涼茶與涼茶舖是本地文化，於傳承過程中，有什麼理念？

我們的業務方向：

- 傳承亦在於傳誠，涼茶與涼茶舖是香港文化，因此我們堅持百分百香港製造，保持產品質素及品牌DNA。
- 不但於本港傳承，更希望推廣至外國，令全世界認識涼茶，發揚香港文化。
- 鑑於海外華人早已熟悉涼茶，外國人近年對中藥、食療及中國養生文化興趣大增，可發掘更大市場潛力。



### 有沒有遇到問題或難關，令您想過放棄？

不時遇到。當有太多目標、任務未能完全應付，就像有很多煲，無法同時蓋好，令我感到氣餒。但每當記起初衷，為什麼要推廣涼茶，就是令更多人認識及得益；加上許多長輩及朋友伸出援手，為我打氣加油，於是提醒自己不應放棄。



### 怎樣傳承家族資產，對後人最有益？

傳承家族文化、價值，是吸收上一代累積多年的經驗智慧，然後，並非原原本本、一式一樣傳給下一代，而是運用個人技能注入新意，培育發展，轉化為更有價值的理念。有效傳承是吸引下一代繼續傳承，將禮物一代傳一代。



請觀看訪問短片及更多有關資訊

專題訪問

# 姊妹掌舵 合力傳承手牽手



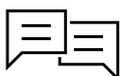
**譚天韻**  
(Alicia Tam)

雞仔嘜總監

**譚天逸**  
(Jennifer Tam)

雞仔嘜總監

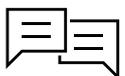
擁有本港知名商標的家族後裔，2人齊心坐上首腦席位，傳承企業文化，是雞仔嘜第4代傳人譚天韻、譚天逸的8年歷程。我們專誠採訪，了解家族傳承之道，以及廠商如何糅合傳統與現代思維，為本地品牌探索新路。



## 履行家族傳承任務，目標是傳承什麼？

**逸：**傳承家業，最重要是傳承價值觀。環境代代不同，假如只在於贈予財富，未必可幫助下一代明白如何做人及做生意。而啟發深遠的價值觀，無論傳到第幾代，都可令後人獲益。

**韻：**傳承是將最好的送給家人。我們自幼受長輩薰陶，祖母時常教導，公司理念是「最好的，給家人」；做人要真誠，用心待人。對於建立任何事業或企業，她傳授的價值觀都是最紮實、最有價值的基礎。



## 何以放下個人事業，肩負家族業務？您們有何理想？

**韻：**我在銀行擔任商業顧問，而Jennifer修讀設計後，從事廣告

行業，父親一直未有施加壓力，要求我們打理家業。直至有一次長輩談到年屆退休，如果沒有後人接棒，打算物色投資者承接生意。但我們都不捨得。

雞仔嘜陪伴香港70個寒暑，我們都鍾愛這個親切嘜頭。個人更鍾愛公司產品的質料，例如棉質T恤及內衣褲，我們清楚物料來源及品質，希望維持優質不變，保存品牌價值。

**逸：**其實不止提供產品，更是傳承公司理念，我們想繼續堅持，經營到100周年，甚至150周年，歷久常新。



## 姊妹攜手，是否更有優勢？假如獨力承擔又會怎樣？

**逸：**Alicia擅長數理邏輯，我的想法天馬行空，各有所長，有如左右腦互相配合。

**韻：**曾試過討論公司發展藍圖，事前各自設計建議書，我的文件充滿數字，相當沉悶；她則滿載圖畫，亦不太合適。當我們將兩者融合，互相補足，效果就更理想。

**逸：**我們價值觀一致，但處事方法及經歷不同，正好將不同思考模式及元素帶入公司，包括人脈，發揮更高效率。

**韻：**如想搜羅廣告及設計資源，她可輕易完成。我則參與較多商會活動，管理其他範疇。

**逸：**我們共事8年，研究及實行各種計劃，未必每一次都成功，但一直互相鼓勵。當遇到挫折跌倒時，彼此會說一聲：不緊要，我們努力再試！

**韻：**我們有時說，如果失去對方支持，可能第2年就已放棄。然而，堅持不懈正是家族文化的核心價值，策勵我們保持毅力，即使只有自己一人掌舵，亦將品牌延續下去。



### 繼承家業多年，您們有否意見不合？

**韻：**我們理念一致，性格卻不一樣。有時她有個人見解，但不想當面提出，尤其是以前面對長輩時，認為應聽從長者之言。我則喜歡抒發己見，這方面有時導致分歧。經過時間歷練，現在她已比以前敢言。

**逸：**對於日常事務，有時彼此意見不同，但始終對事不對人，可以互相磨合。



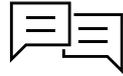
### 如何保持品牌聲譽？世界日新月異，香港傳統嘜頭有何出路？

**逸：**品質是基本條件。選料固然重要，我們選擇供應商時，亦不僅考慮價錢，更留意他們的生產過程，以及與什麼牌子合作。公司團隊與供應商都有同一宗旨，就是提供最佳產品質素。

所有產品都經嚴格測試，除一般認證外，更取得英國及歐洲認證，符合本地及國際客戶要求，令傳統產品與時並進。例如緻美棉系列，通過OEKO-TEX Standard 100的百多種有害物質測試，加強消費者信心，有助擴展市場。

**韻：**既要保留傳統，亦要引入新意念。例如於羊毛加入天絲，令觸感更舒適，質料薄而透氣。策略是傳統加創新，研發新系列，為產品及品牌編織未來。

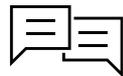
**逸：**以前開會，通常只有公司高層；現在轉換管理模式，由中層到前線員工都可參與不同會議，協力改善產品，隨時代進化。



### 曾否遇到困難令您們氣餒？如何克服？

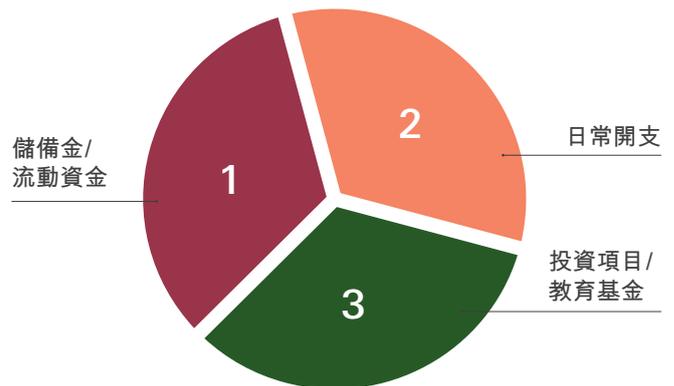
**逸：**由職員變成老闆，管理全間公司，自然遇到各種難題。而面對難關，首先要衝破的是自己思維模式。我們不時反省自己有何不足，然後改善，尋找解決方法。

突如其來的事故，例如疫症，往往是最花心力的考驗，但亦帶來鍛鍊機會，令我們勇於面對挑戰，衝出界限。



### 如何令家族資產一代傳一代？

**逸：**始終不會忘記，祖母說不應將上一代傳贈的財富視為理所當然。如果有，是額外獎賞；如果沒有這筆財產，就要為自己及下一代妥善積存資金。她的財富規劃心得，是將個人資產分成3份：



**韻：**最同意是，應儲備一筆流動資金，尤其在營運方面，假如業績不理想，可調動儲備金支持生意；若出現任何市場機遇，亦可利用儲備金發展事業。

**逸：**我覺得第3份非常重要。記得2019年，我們參與有關論壇，獲悉歐洲有不少百年名牌企業，亦提倡將資產分為3份，其中包括為後人設立教育基金，引導下一代學成全套企業管理系統，造就明日總裁及管理人才。

**韻：**他們認為傳承家族文化，首先要釐清家族有何文化理念，方可有效傳承。事實上，無論是擁有企業的大家族，抑或普通中小型家庭，都應深思家族文化是什麼，想教育小朋友什麼理念，並制定傳承的出發點。





## “ 結語 ”

金錢要用得其所，才有價值；否則，只是一個數字而已。

傳承，可視為人生理財接力賽，將財富交予下一代手中。階段勝利不代表終局，而是理財新起點，孕育一個接一個人生夢想，賦予金錢偉大意義。

「提早部署＋段落式傳承」，應該可令您的傳承任務做得比大多數人好。大前提是，先要放下華人忌諱及迷信包袱，理性處理，挑選最合適的傳承工具，以後人「和諧永續」為大原則，做到公平分配、不早也不遲，令財富傳承計劃成為一代接一代的祝福。

”

## 滙豐人壽保險(國際)有限公司榮獲以下獎項：



HSBC Life (International) Limited 滙豐人壽保險(國際)有限公司(註冊成立於百慕達之有限公司)(下稱「滙豐保險」、「本公司」或「我們」)已獲香港特別行政區保險業監管局授權及受其監管，於香港特別行政區經營長期保險業務。香港上海滙豐銀行有限公司(「滙豐」)乃根據保險業條例(香港法例第41章)註冊為本公司於香港特別行政區分銷人壽保險之代理機構。保單持有人須承受滙豐保險的信貸風險。對於滙豐與您之間因銷售過程或處理有關交易而產生的合資格爭議(定義見於金融糾紛調解計劃的金融糾紛調解中心職權範圍)，滙豐須與您進行金融糾紛調解計劃程序；此外，涉及上述保單條款及細則的任何糾紛，將直接由本公司與您共同解決。有關滙豐保險的產品詳情及資料，請瀏覽滙豐網站的保險專頁，或親臨分行了解詳情。以上人壽保險產品為本公司之產品而非滙豐之產品，由本公司所承保並只擬在香港特別行政區透過滙豐銷售。

本文件所載資料只供參考，並不構成任何意見，亦非教育或任何建議，請勿根據本文件而作任何決定。如您對本冊子的內容有任何疑問，應向獨立人士尋求專業意見。有關內容只屬一般資訊，並不構成任何建議，或向您建議任何保險產品。

在任何情況下，滙豐保險或滙豐集團均不對任何與您或第三方使用本冊子或依賴或使用或無法使用本冊子內資訊相關的任何損害、損失或法律責任承擔任何責任，包括但不限於直接或間接、特殊、附帶、相應而生的損害、損失或法律責任。所有受訪者發表的見解均由受訪者提供，僅供參考，並不構成對任何人士提供任何建議或藉此作出任何財務決定。受訪者所發表的見解只反映其個人意見，並不代表滙豐保險或滙豐的立場。滙豐保險並未於本文件或以任何方式認許任何第三方評論或服務。對於任何第三方行為或見解，滙豐保險概不承擔任何責任。

本冊子出版日期為2023年3月。



您可透過二維碼瀏覽  
「憑智慧 資產傳承後世」電子版